

## Porównanie tłumaczeń Wyjścia 28:23

| Przekład | Rodzaj              | Nazwa                          | Treść                                                                                                                                |
|----------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny   | EIB Przekład dosłowny          | Zrobisz też na napierśniku dwa złote pierścienie i przymocujesz te dwa pierścienie do dwóch rogów napierśnika,                       |
| SNP'18   | Przekład literacki  | EIB Przekład literacki         | Polecisz przy tym zrobić, również na tym napierśniku, dwa złote pierścienie, które zostaną przymocowane do dwóch jego górnych rogów. |
| UBG'18   | Przekład literacki  | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Do pektorału uczynisz też dwa złote pierścienie i przymocujesz te dwa pierścienie do obu jego rogów.                                 |
| BG       | Przekład literacki  | Biblia Gdańska                 | Uczynisz też do napierśnika dwa kolce złote, i przyprawisz te dwa kolce do obu krajów napierśnika.                                   |
| BJW      | Przekład literacki  | Biblia Jakuba Wujka            | i dwa pierścienie złote, które przyprawisz przy obu końcach racjonalu,                                                               |
| BT'99    | Przekład literacki  | Biblia Tysiąclecia             | Uczynisz też do pektorału dwa złote pierścienie i przymocujesz oba te pierścienie na obu [górnym] końcach pektorału.                 |
| BW       | Przekład literacki  | Biblia Warszawska              | Zrobisz też na napierśniku dwa złote pierścienie i przymocujesz te dwa pierścienie do dwóch końców napierśnika,                      |
| EKU'18   | Przekład literacki  | Biblia Ekumeniczna             | Zrobisz też na pektorałe dwa złote pierścienie i przymocujesz je do dwóch końców pektorału.                                          |
| PAU      | Przekład literacki  | Biblia Paulistów               | oraz dwa złote pierścienie, które przytwierdzisz do obu rogów pektorału.                                                             |
| POZ'75   | Przekład literacki  | Biblia Poznańska               | Potem wykonaj do pektorału dwa złote pierścienie. Te dwa pierścienie przytwierdź do dwóch rogów pektorału                            |
| PEC      | Przekład literacki  | Tora Pardes Lauder             | Zrobisz dla napierśnika dwa pierścienie ze złota i umieścisz te dwa pierścienie na dwóch [górnym] rogach napierśnika.                |
| NBG'12   | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska            | I zrobisz do napierśnika dwa złote pierścienie oraz przytwierdzisz te dwa pierścienie do dwóch końców napierśnika.                   |
| PNS1997  | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata         | I wykonasz na napierśniku dwa złote pierścienie, i umieścisz te dwa pierścienie na dwóch brzegach napierśnika.                       |